

# Joulutähti

## Weihnachtsstern / Christmas Star

Finnish lyrics: Olli Vuorinen (1842–1917)

German lyrics: Wouter Tukker, based on Reijo Kekkonen, © Helbling

English lyrics: Wouter Tukker / Christopher Inman, © Helbling

Music: Pekka... (Kaininen) ... (1924)

S  
A

Ter - ve - tul - tu - as, jou - juh - la ja - lo!  
*Sei will - kom - men, du, sel' - ge - a - bend!*  
 How wel - come thou art, Christ - mas bles - sed,

T  
B

5

Tai - vaal - li - nen va - lo on sun an - ti - as. Mis - sä  
*Du be - scherst er - la - bend Him - mels - licht und Ruh'.* Wo - der  
 thy light and peace, heav'n - ly re - ve our tired souls. Star - of

10

i - kä - nään täh - lois - taa, var - jot yön se pois - taa  
*Weih - nachts - stern mit dem Lich - te, wird die Nacht zu - nich - te,*  
 Beth - le - hem, gr - ou - doth cast, night be - comes - day,

15

su - teil - lään. Jou - lu - täh - ti on  
*blei - ben fern. Uns ist Got - tes Wort*  
 their sha - dows flee. This star is God's word,

19

meil - lä Her - ran sa - na: Se - hän - ka - ha - na  
 die - ser Stern, der fun - kelnd weit ver - trau - das - Dun - kel,  
 its spark - ling light drives a the ark - ness,

meil - lä Her - ran sa - na: Se - hän - ka - ha - na  
 die - ser Stern, der fun - kelnd weit ver - trau - das - kel,  
 its spark - ling light drives a - way ark - ness,

23

pois - taä pi - men - non. Ken - ne - net - kin, toi - ve - hes se  
 weg von je - dem Ort. Ob - der fern, dich zu - tiefst er -  
 from wi - thin our hearts. Be - you ne - far, you will be de -

28

täyt - tää, tien se äyt ää - le - he - mi - hin!  
 freu - en, und nach Beth - le - hem - ern ward der Weih - nachts - stern!  
 light - ed, and the star will - ye to - wards Beth - le - hem!